

SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: **Nauka pisania twórczego / Creative writing**
2. Kod zajęć/przedmiotu:
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy**
4. Kierunek studiów: **Tłumaczenie kreatywne i specjalistyczne**
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **II stopień**
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): **praktyczny**
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): **II**
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): **30h Ćw**
9. Liczba punktów ECTS: **3**
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: **dr Anna Jelec** (jelec@amu.edu.pl), mgr Ewa Olszewska (ewa.olszewska@amu.edu.pl)
11. Język wykładowy: **angielski**
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): **nie**

II. Informacje szczegółowe

1. Cele zajęć/przedmiotu:
2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują):
Znajomość języka angielskiego na poziomie C2, podstawowa znajomość współczesnej i klasycznej literatury
3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student/ka:	Symbole EK dla kierunku studiów
EU_01	Posiada pogłębioną wiedzę na temat struktury pisania twórczego i potrafi wskazać przykłady w dziełach literackich	K_W03, K_W04, K_K03
EU_02	Potrafi napisać oraz poddać redakcji i korekcie krótki tekst twórczy typu opowiadanie	K_U01, K_U05
EU_03	Zna narzędzia oraz strategie warsztatu pisarskiego i potrafi je wykorzystać w pisaniu twórczym	K_U10, K_K03
EU_04	Rozumie sens przygotowania technicznego i teoretycznego w pisaniu kreatywnym i redakcji tekstów	K_K05, K_K03

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

Treści programowe dla zajęć/przedmiotu:	Symbol EU dla zajęć/przedmiotu
Wstęp do pisania twórczego: warsztat pisarski	EU_01-04
Struktura, fabuła, postać	EU_01-04
Słownictwo i rejestr w pisaniu twórczym	EU_01-04
Punkt widzenia i narrator	EU_01-04
Tworzenie scen	EU_01-04
Krótkie historie – opowiadanie	EU_01-04
Dłuższe formy – wyzwania pisarskie	EU_01-04
Redakcja, korekta, praca nad tekstem	EU_01-04
Zaprezentowanie wybranych fragmentów pracy magisterskiej przez studentów	EU_01-04

5. Zalecana literatura:

Literatura obowiązkowa:

Mark Turner „The Literary Mind”
 Helen Sword “Stylish Academic Writing”
 Stephen King “On writing”
 Stephen Pinker. “The Sense of Style: The Thinking Person’s Guide to Writing in the 21st Century”

Literatura uzupełniająca:

William Zinsser. „On Writing Well: An Informal Guide to Writing Nonfiction”.
 Umberto Eco. “How to travel with a salmon”
 Blake Snyder “Save the Cat!”
 J. L. Austin “How to do things with words”
 Stephen Pinker “

III. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	X
Wykład konwersatoryjny	
Wykład problemowy	
Dyskusja	X
Praca z tekstem	X
Metoda analizy przypadków	
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna/symulacyjna	
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	X
Metoda ćwiczeniowa	
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	
Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	
Praca w grupach	X
Inne (jakie?) – konsultacje indywidualne	X
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu					
	EU 01	EU 02	EU 03	EU 04		
Egzamin pisemny						
Egzamin ustny						
Egzamin z „otwartą książką”						

Kolokwium pisemne						
Kolokwium ustne						
Test						
Projekt						
Esej						
Raport						
Prezentacja multimedialna	X	X	X	X		
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)						
Portfolio		x				
Inne (jakie?) – omówienie napisanych prac	X	X	X	X		
...						

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		30
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	15
	Czytanie wskazanej literatury	20
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	10
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	15
	Inne (jakie?) -	
	...	
SUMA GODZIN		90
LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU		3

* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0): znakomita wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dobry plus (+db; 4,5): bardzo dobra wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dobry (db; 4,0): dobra wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dostateczny plus (+dst; 3,5): zadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

dostateczny (dst; 3,0): wystarczająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia

merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku

niedostateczny (ndst; 2,0): niezadowalająca wiedza, umiejętności i kompetencje z zakresu redakcji i korekty tekstu twórczego, przygotowywania i wygłaszania prezentacji oraz prowadzenia merytorycznej dyskusji w języku angielskim na podstawie szczegółowych kryteriów oceny komunikacji akademickiej dla kierunku